

# Bollschweil st. ulrich



*Amtliches Mitteilungsblatt der Gemeinde Bollschweil*

Herausgeber:

**Bürgermeisteramt Bollschweil** • Hexentalstraße 56 • 79283 Bollschweil  
Fon 07633/9510-0 • Fax 07633/9510-30  
[gemeinde@bollschweil.de](mailto:gemeinde@bollschweil.de) • [www.bollschweil.de](http://www.bollschweil.de)

Für den redaktionellen Teil ist das  
Bürgermeisteramt verantwortlich, für  
die Anzeigen der Primo-Verlag, A. Stähle,  
Meßkircher Straße 45 • 78333 Stockach  
Fon 07771/9317-0 • Fax 07771/9317-40  
[info@primo-stockach.de](mailto:info@primo-stockach.de)  
[www.primo.stockach.de](http://www.primo.stockach.de)

DONNERSTAG, den 01. August 2013

Nr. 31

## Wohnungen gesucht zur Unterbringung von Flüchtlingen

Wie auch seit längerem aus der Presse zu entnehmen ist, sind die Flüchtlingszahlen in Deutschland stark ansteigend. Über einen einwohnerabhängigen Verteilungsschlüssel werden die Flüchtlinge den einzelnen Bundesländern zugeteilt. Von der zentralen Landesaufnahmestelle des Landes in Karlsruhe werden sie dann weiter auf die einzelnen Landkreise verteilt.

Das Land rechnet für das Jahr 2013 mit 12.000 statt 9.000 Flüchtlingen, zu Jahresbeginn ist man noch von 6.000 Personen ausgegangen. Für das 2. Halbjahr 2013 geht das Land von mit einem monatlichen Zugang von 1.000 – 1.300 Flüchtlingen aus. Für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald bedeutet dies, dass monatlich durchschnittlich 29 Flüchtlinge aufzunehmen sind. Da die Aufnahmekapazitäten der landkreiseigenen Unterkünfte restlos ausgeschöpft sind und auch die sich derzeit im Umbau befindenden Gebäude nicht ausreichen werden, werden zunehmend Flüchtlinge den Gemeinden zur Anschlussunterbringung zugeteilt.

Um dieses Flüchtlingsproblem lösen zu können ist die Mithilfe der gesamten Gesellschaft erforderlich! Da auch die Gemeinde Bollschweil keine freien Unterkünfte mehr hat (derzeit sind 2 Flüchtlingen in angemieteten Räumen untergebracht) sind die Gemeinde und der Landkreis auf Ihre Mithilfe angewiesen!

In Bollschweil gibt es etliche leerstehende Wohnungen und Häuser. Wenn Sie also direkt Flüchtlinge als Mieter aufnehmen oder der Gemeinde Wohnraum zur Unterbringung vermieten können, setzen Sie sich bitte mit dem Rathaus (Bürgermeister Schweizer oder Hr. Zachow, Tel. 9510-0, [gemeinde@bollschweil.de](mailto:gemeinde@bollschweil.de)) in Verbindung.

Wenn Sie die Räumlichkeiten direkt an Flüchtlinge vermieten wollen, können Sie Ihre Angebote auch direkt entweder schriftlich an das Landratsamt, Fachbereich Sozialhilfe-Flüchtlinge-Wohngeld, in der Stadtstraße 2 in 79104 Freiburg oder per E-Mail an die Internetadresse [asylbewerberleistungsgesetz@lkbh.de](mailto:asylbewerberleistungsgesetz@lkbh.de) schicken. Auskünfte erteilt das Landratsamt auch telefonisch unter 0761/2187-2300.

In unserem Land ist es politischer Wille, die aufgenommenen Flüchtlinge so schnell als möglich in die Gesellschaft zu integrieren. Helfen auch Sie mit, den Flüchtlingen eine Chance auf ein integriertes Leben in Deutschland zu geben.

Herzlichen Dank!

Ihr Bürgermeister Josef Schweizer

### Rathaus Bollschweil

Telefon 0 76 33 / 95 10-0 (Zentrale)  
Telefax 0 76 33 / 95 10-30  
E-Mail [gemeinde@bollschweil.de](mailto:gemeinde@bollschweil.de)  
Homepage [www.bollschweil.de](http://www.bollschweil.de)

### Telefon-Durchwahl-Nummern und E-Mail-Adressen:

Schweizer, Josef	07633 / 9510-13	<a href="mailto:schweizer@bollschweil.de">schweizer@bollschweil.de</a>
Grethler, Linda	07633 / 9510-18	<a href="mailto:grethler@bollschweil.de">grethler@bollschweil.de</a>
Hauser, Manuela	07633 / 9510-14	<a href="mailto:hauser@bollschweil.de">hauser@bollschweil.de</a>
Kury, Martha	07633 / 9510-10	<a href="mailto:kury@bollschweil.de">kury@bollschweil.de</a>
Weber, Konrad	07633 / 9510-11	<a href="mailto:weber@bollschweil.de">weber@bollschweil.de</a>
Zachow, Christoph	07633 / 9510-16	<a href="mailto:zachow@bollschweil.de">zachow@bollschweil.de</a>

### Sprechzeiten:

Montag – Freitag	08.00 bis 12.00 Uhr
Dienstag	14.00 bis 16.00 Uhr
Donnerstag	16.00 bis 18.00 Uhr
und nach Vereinbarung.	

Wenn Sie den Bürgermeister sprechen wollen, empfiehlt sich eine telefonische Termin-Vereinbarung ( 0 76 33 / 95 10 – 10).

### Rathaus St. Ulrich

Bürgermeister-Sprechstunde am Montag, 05. August 2013,  
16.00 – 17.00 Uhr, Telefon 0 76 02 / 2 54

### Bauhof

Telefon 01 71 / 4 92 20 33



## Amtliche Bekanntmachungen

### Aus der Gemeinderatssitzung am 24.07.2013

#### 4. Änderung des Flächennutzungsplanes Ehrenkirchen-Bollschweil

Der Gemeinderat hat einem Flächentausch in Ehrenkirchen im Flächennutzungsplan von „Breil II“ zugunsten „Zwischendörfer“ von 1,87 ha zugestimmt und den Gemeinsamen Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen-Bollschweil beauftragt, die 4. Änderung des Flächennutzungsplanes einzuleiten und das entsprechende Verfahren durchzuführen.

#### 5. Änderung des Flächennutzungsplanes Ehrenkirchen-Bollschweil

Der Gemeinderat hat beschlossen, eine Änderung des Flächennutzungsplanes durchzuführen. Südlich der General-von-Holzinger-Str. soll auf bisheriger Grünfläche eine Wohnbaufläche mit 0,67 ha ausgewiesen werden. Westlich der Grundschule im Bereich der Wendepalte soll dagegen eine gemischte Baufläche mit 0,32 ha raus fallen. Der Gemeinderat hat den Gemeinsamen Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen-Bollschweil beauftragt, die hierfür notwendige 5. Änderung des Flächennutzungsplanes einzuleiten und das entsprechende Verfahren durchzuführen.

#### Änderung der Benutzungsordnung für die „Verlässliche Grundschule“ und die „Flexible Nachmittagsbetreuung“

Der Gemeinderat hat der Erhöhung des Entgelts für das Mittagessen in der Grundschule wegen Wechsels des Essenslieferanten ab 01.09.2013 von 3,50 € auf 4,00 € zugestimmt und die hierfür notwendige 1. Änderung der Benutzungsordnung beschlossen.

#### Stellungnahme zu einer Bauvoranfrage

Der Gemeinderat hat einer Bauvoranfrage für die Errichtung einer Photovoltaikanlage auf einer Freifläche im Leimbach vorbehaltlich der Zustimmung der Fachbehörden zugestimmt.

## Öffentliche Bekanntmachung

#### 4. punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen - Bollschweil

Gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) wird bekannt gemacht, dass der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen-Bollschweil am 29.7.2013 in öffentlicher Sitzung die 4. Änderung des Flächennutzungsplans der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen-Bollschweil beschlossen hat.

#### Öffentliche Auslegung des Flächennutzungsplanentwurfs der 4. punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen-Bollschweil

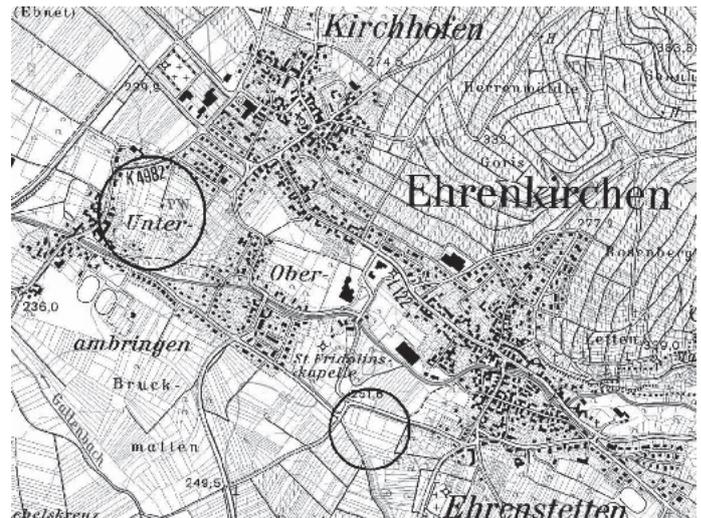
Der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen –Bollschweil hat weiterhin am 29.07.2013 in öffentlicher Sitzung für den in der Planzeichnung dargestellten Geltungsbereich die Durchführung der Frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und Behörden gem. § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB beschlossen.

Für den Planbereich ist das Plankonzept vom 23. Juli 2013 maßgebend.

Die 4. punktuelle Flächennutzungsplanänderung umfasst folgende Inhalte:

- **Umwandlung einer landwirtschaftlichen Fläche durch Ausweisung einer Wohnbaufläche im Bereich „Zwischendörfer“ im Ortsteil Kirchhofen (Gemeinde Ehrenkirchen)**
- **Reduzierung der Wohnbaufläche „Breil West“ im Ortsteil Ehrenstetten (Gemeinde Ehrenkirchen) durch Umwandlung in landwirtschaftliche Fläche**

Die grobe Lage der Änderungsbereiche ergibt sich aus folgendem Planausschnitt:



Die öffentliche Auslegung der Flächennutzungsplanänderung mit Begründung findet im Rathaus Ehrenkirchen als erfüllende Gemeinde im Wartebereich des Bauamtes (II. OG), Jengerstr. 6, 79238 Ehrenkirchen sowie im Rathaus Bollschweil, Wartebereich vor dem Bürgerbüro im Erdgeschoss, Hexentalstr. 56, 79283 Bollschweil

**vom 05. August 2013 bis einschließlich 19. August 2013**  
während der üblichen Dienststunden statt.

Bestandteile der ausgelegten Unterlagen sind:

- Planzeichnung der dargestellten Änderungsbereiche (Deckblätter)
- Begründung und
- Umweltbericht (Scoping)

Während der Auslegungsfrist können schriftlich oder mündlich zur Niederschrift Stellungnahmen beim Bürgermeisteramt Ehrenkirchen (Bauamt), Jengerstr. 6, 79238 Ehrenkirchen und beim Bürgermeisteramt Bollschweil (Hauptamt), Hexentalstr. 56, 79283 Bollschweil abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange werden aufgefordert, zu Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung Stellung zu nehmen (Scoping).

Wir weisen darauf hin, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Flächennutzungsplanänderung unberücksichtigt bleiben können.

Auf den gleichlautenden Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Bollschweil, Hexentalstr. 56, 79283 Bollschweil, wird hingewiesen

Ehrenkirchen, den 01.08.2013

gez.: *Thomas Breig, Bürgermeister*

## Öffentliche Bekanntmachung

#### 5. punktuelle Änderung des Flächennutzungsplans der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen-Bollschweil

Gemäß § 2 Abs. 1 Baugesetzbuch (BauGB) wird bekannt gemacht, dass der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen-Bollschweil am 29.07.2013 in öffentlicher Sitzung die 5. Änderung des Flächennutzungsplanes der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen-Bollschweil beschlossen hat.

Öffentliche Auslegung des Flächennutzungsplanentwurfs der 5. punktuellen Änderung des Flächennutzungsplans der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen-Bollschweil

Der Gemeinsame Ausschuss der Vereinbarten Verwaltungsgemeinschaft Ehrenkirchen –Bollschweil hat weiterhin am 29.07.2013 in öffentlicher Sitzung für den in der Planzeichnung dargestellten Geltungsbereich die Durchführung der Frühzeitigen Beteiligung der Öffentlichkeit und Behörden gem. § 3 Abs. 1 BauGB und § 4 Abs. 1 BauGB beschlossen.

Für den Planbereich ist das Plankonzept vom 24. Juli 2013 maßgebend.

Die 5. punktuelle Flächennutzungsplanänderung umfasst folgende Inhalte:

- **Umwandlung einer landwirtschaftlichen Fläche durch Ausweisung einer Wohnbaufläche im Bereich „Südlich General-von-Holzinger-Str.“ in der Gemeinde Bollschweil**
- **Reduzierung der gemischten Baufläche „Westlich Schule“ in der Gemeinde Bollschweil durch Umwandlung in Verkehrsfläche und landwirtschaftliche Fläche**

Die grobe Lage der Änderungsbereiche ergibt sich aus folgendem Planausschnitt:



Die öffentliche Auslegung der Flächennutzungsplanänderung mit Begründung findet im Rathaus Ehrenkirchen als erfüllende Gemeinde in der Wartebereich des Bauamtes (II. OG), Jengerstr. 6, 79238 Ehrenkirchen sowie im Rathaus Bollschweil, Wartebereich vor dem Bürgerbüro im Erdgeschoss, Hexentalstr. 56, 79283 Bollschweil

**vom 05. August 2013 bis einschließlich 19. August 2013** während der üblichen Dienststunden statt.

Bestandteile der ausgelegten Unterlagen sind:

- Planzeichnung der dargestellten Änderungsbereiche (Deckblätter)
- Begründung und
- Umweltbericht (Scoping)

Während der Auslegungsfrist können schriftlich oder mündlich zur Niederschrift Stellungnahmen beim Bürgermeisteramt Ehrenkirchen (Bauamt), Jengerstr. 6, 79238 Ehrenkirchen und beim Bürgermeisteramt Bollschweil (Hauptamt), Hexentalstr. 56, 79283 Bollschweil abgegeben werden. Da das Ergebnis der Behandlung der Stellungnahmen mitgeteilt wird, ist die Angabe der Anschrift des Verfassers zweckmäßig.

Behörden und sonstige Träger öffentlicher Belange werden aufgefordert, zu Umfang und Detaillierungsgrad der Umweltprüfung Stellung zu nehmen (Scoping).

Wir weisen darauf hin, dass nicht während der Auslegungsfrist abgegebene Stellungnahmen bei der Beschlussfassung über die Flächennutzungsplanänderung unberücksichtigt bleiben können.

Auf den gleichlautenden Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses Bollschweil, Hexentalstr. 56, 79283 Bollschweil, wird hingewiesen

Ehrenkirchen, den 01.08.2013

gez.: *Thomas Breig, Bürgermeister*

## Bollschweiler Ferienprogramm 2013

Bei folgenden Veranstaltungen sind noch Plätze frei:

Dienstag, 06. August 2013

### Summ, summ, summ - Bienen summ herum

Film durch das Bienenjahr, anschließend basteln wir Kerzen.

Treffpunkt: 14.30 Uhr, Landfrauenraum St. Ulrich  
 Ende: 17.30 Uhr  
 Altersgruppe: **offen** (Änderung)  
 Mitzubringen: alte Kleidung, 2,- € Unkostenbeitrag  
 Verpflegung: Hefezopf mit Honig  
 Veranstalter: Landfrauenverein St. Ulrich  
 Andrea Karle, Tel: 07602/449

Donnerstag, 08. August 2013

### Auf Spurensuche in der heimischen Vogelwelt

Ca. 2 km lange geführte Wanderung mit anschließendem Grillen

Treffpunkt: 10.00 Uhr, SBG-Haltestelle, Abzweigung St. Ulrich  
 Ende: 14.00 Uhr  
 Altersgruppe: 8 – 14 Jahre  
 Mitzubringen: Schreibzeug, ggf. Fernglas  
 Verpflegung: wird gestellt (Wurst, Brot, Getränk)  
 Veranstalter: Agenda 21 „Heimische Vogelwelt“  
 Hans Weiser, Tel: 07633/6715

Mittwoch, 14. August 2013

### Tänze aus Hawaii

Treffpunkt: 15.00 Uhr, Möhlinhalle  
 Ende: 17.00 Uhr  
 Altersgruppe: **ab 10 Jahre** (Änderung)  
 Mitzubringen: etwas zum Trinken  
 Veranstalter: Petra Küster, Tel: 07633/4064683

Dienstag, 03. September 2013

### Olympiade

Sportliche Spiele

Treffpunkt: 16.00 Uhr, Sportplatz Bollschweil  
 Ende: 20.00 Uhr, Sportplatz Bollschweil  
 Altersgruppe: 8 – 12 Jahre  
 Mitzubringen: Bequeme Kleidung und gute Laune  
 Verpflegung: wird gestellt  
 Veranstalter: Förderverein des Fußballsports e.V.  
 Andrea Hetz, Tel: 07633/500443

**Bitte melden Sie sich ausschließlich bei den jeweiligen Veranstaltern an.**





## Allgemeine Informationen

### Kath. Kirchengemeinde St. Gallus

79285 Ebringen

Für unsere sechsheftige Kindertageseinrichtung suchen wir ab September 2013

### eine pädagogische Fachkraft in Vollzeit

zur Mitarbeit in einer VÖ-Gruppe

Für telefonische Auskünfte steht Ihnen unsere Kindergartenleiterin Frau Danner-Schwarz (07664/7520) zur Verfügung.

### Kiebitz e.V. Bad Krozingen-Schlatt

Folgende Stellen sind, in Voll- oder Teilzeit, ab 01.10.2013 zu besetzen:

#### Erzieher/in (staatlich anerkannt) - Kinderpfleger/in

Gerne erhalten wir auch Bewerbungen von **vergleichbaren Fachkräften nach § 7 KiTaG**.

Sollte Ihr Interesse geweckt sein, beim Aufbau einer neuen Gruppe von Anfang an mitzuwirken, so richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung bitte an

Kiebitz e.V. Lazariterstr. 38 79189 Bad Krozingen oder online an: seidl-beckmann@t-online.de

### Geschwindigkeitsmessungen durch den Landkreis

Der Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald führte in Bollschweil folgende Geschwindigkeitsmessungen durch.

Hexentalstraße 53, „Schloss“, 25.07.2013 von 12:30 - 17:30 Uhr

Zulässige Höchstgeschwindigkeit:	50
Gemessene Fahrzeuge:	847
Beanstandungen:	65
Höchstgeschwindigkeit:	69



## Freiwillige Feuerwehr

### Freiwillige Feuerwehr Bollschweil

Die Freiwillige Feuerwehr Bollschweil gratuliert David Meilinger zur bestandenen Truppmannausbildung.

Die Kommandanten



## Jubilare

05.08.2013

Gottfrieda Engst  
General-von-Holzinger-Str. 2

76 Jahre

Die Gemeinde Bollschweil entbietet allen Jubilaren die herzlichsten Glück- und Segenswünsche - auch denen, die nicht genannt werden wollen!



## Abfallkalender

**Samstag, 03.08.2013**

Schnittgutsammelstelle  
im Langendobel von 10.00 bis 12.00 Uhr geöffnet.

**Montag, 05.08.2013**

Gelber Sack

**Dienstag, 06.08.2013**

Restmüll & Biotonne



## Schule

### Zehn Jahre Kooperation – zehn Jahre musikalische Zusammenarbeit

**Grundschule Bollschweil und Jugendmusikschule führen gemeinsam das Grusical „Schloss Eulenstein“ auf**

Der Flaschengeist hat Geburtstag. Es ist sein 850., oder schon der 950.? – So genau weiß er das nicht mehr, doch will er ihn zur angesagten Mitternachtsstunde mit dem Schlossherrn Karl von Radau und allen Geistern des Hauses feiern und es dabei gehörig krachen lassen. Als im Zuge dessen die Hexe ihre Krach- und Geräuschmaschinen-Erfindung vorstellt, die den Geistern künftig das Krachmachen erleichtern soll, zieht sie nicht nur den Neid von Fritz Rabatz auf sich...

Viele sind gekommen, um sich bei der Hitze die versprochene Gänsehaut abzuholen, als die Marie-Luise-Kaschnitz-Schule und die Jugendmusikschule Südlicher Breisgau in Kooperation das Grusel-Singspiel „Schloss Eulenstein“ (nach Peter Schindler) aufführten. Zehn Jahre besteht nun schon diese fruchtbare Kooperation, mittels derer der weitgehend aus den Lehrplänen verbannte Musikunterricht an der Bollschweiler Grundschule durch verschiedene Kurse ersetzt wurde. Mit seinem Angebot rannte Musikschulleiter Joachim Baar auch bei Christina Doerjer offene Türen ein – hatte sie doch selbst lange als Lehrerin mit dem Stadttheater Freiburg und der Musikschule Freiburg zusammengearbeitet.

Zehn Jahre Kooperation – wenn das nicht auch ein Grund zum Feiern war! So geschehen in besagter Aufführung des Grusicals „Schloss Eulenstein“. Seit einem Jahr schon liefen die Vorbereitungen zu diesem großen Tag, an dem in Bollschweil, dem neuen Arbeitsort Christina Doerjers als Rektorin, das Stück der Öffentlichkeit vorgestellt werden sollte. Hierzu galt es alle Kräfte zu bündeln, sämtliche Ressourcen aufzubieten: Die musikalische Leitung mitsamt Chordirigat hatte Karin Karle, Schülermutter und Kirchenmusikerin in St. Ulrich, inne; Mia Schmidt von der Jugendmusikschule oblag die Komposition; Eckhard Albert leitete die Bläserklasse; Isabell Lehmann war für die Arbeit mit den Flöten, Thomas Winkelmeier für die Gitarren zuständig; die Lehrerinnen Angela Schoeller und Jana Faber übernahmen die schauspielerische Leitung; Carla Weinmayr und Sofia Wenzler, zwei PH-Studentinnen, zeichneten für die wunderbaren Kostüme verantwortlich. Dass hinter den Kulissen noch zahlreiche Eltern und andere Helfer zugange waren, versteht sich von selbst. Was insgesamt dabei heraus kam, konnte sich wahrhaftig hören und sehen lassen: Großer Applaus für eine wunderbare Zusammenarbeit!

*Friederike Zimmermann*

**Weitere Informationen zur Jugendmusikschule Südlicher Breisgau unter: Tel. 07633 / 82711 oder [www.jms-s-breisgau.de](http://www.jms-s-breisgau.de)**



## Notfalldienst

**Notruf (Polizei, Feuerwehr, Rettungsdienst):** Telefon 1 12

**Ärztlicher Notfalldienst:** Telefon 0 18 05 / 19 29 23 00

**Zahnärztlicher Notfalldienst:** Telefon 07 61 / 8 85 08 30

**Augenärztlicher Notfalldienst:** Telefon 07 61 / 8 09 98 00

### Apotheken-Notfalldienst:

siehe Apotheken-Notfalldienstportal der Landesapothekenkammer Baden-Württemberg, <http://lak-bw.notdienst-portal.de>

**Telefonseelsorge:** Telefon 08 00 / 1 11 01 11

**Wasser** Telefon 01 71 / 4 92 20 33

**Strom** Telefon 07623 92-1818

**Gas** Telefon 08 00 / 2 76 77 67

**Kabel-TV** Telefon 0 18 05 / 22 16 16

## Notfalldienst Apotheken

### ◀ Donnerstag, 01.08.2013

#### Rhein-Apotheke Neuenburg

Schlüsselstr. 4, 79395 Neuenburg am Rhein, Tel.: 07631 - 72029  
08:30 bis 08:30 Uhr

#### Stadt-Apotheke Staufen

Hauptstr. 15, 79219 Staufen im Breisgau, Tel.: 07633 - 6263  
08:30 bis 08:30 Uhr

### ◀ Freitag, 02.08.2013

#### Paracelsus-Apotheke

Freiburger Str. 20, 79189 Bad Krozingen, Tel.: 07633 - 150150  
08:30 bis 08:30 Uhr

### ◀ Samstag, 03.08.2013

#### Fridolin-Apotheke Neuenburg

Müllheimer Str. 23, 79395 Neuenburg am Rhein,  
Tel.: 07631 - 793700  
08:30 bis 08:30 Uhr

#### Kirchberg-Apotheke Ehrenkirchen

Jengerstr. 13, 79238 Ehrenkirchen, Tel.: 07633 - 8794  
08:30 bis 08:30 Uhr

### ◀ Sonntag, 04.08.2013

#### Hense'sche Apotheke

Luisenstr. 2, 79410 Badenweiler, Tel.: 07632 - 892121  
08:30 bis 08:30 Uhr

#### Rebland-Apotheke Wolfenweiler

Basler Str. 24, 79227 Schallstadt (Wolfenweiler), Tel.: 07664 - 6371  
08:30 bis 08:30 Uhr

### ◀ Montag, 05.08.2013

#### Zollmatten-Apotheke

Poststr. 22, 79423 Heitersheim, Tel.: 07634 - 510511  
08:30 bis 08:30 Uhr

### ◀ Dienstag, 06.08.2013

#### Apotheke am Zöllinplatz

Zöllinplatz 4, 79410 Badenweiler, Tel.: 07632 - 891576  
08:30 bis 08:30 Uhr

#### Batzenberg-Apotheke Schallstadt

Basler Str. 82, 79227 Schallstadt (Wolfenweiler),  
Tel.: 07664 - 60180  
08:30 bis 08:30 Uhr

### ◀ Mittwoch, 07.08.2013

#### Malteser-Apotheke Heitersheim

Im Stühlinger 16 79423 Heitersheim, Tel.: 07634 - 2039  
08:30 bis 08:30 Uhr

### ◀ Donnerstag, 08.08.2013

#### Hebel-Apotheke Müllheim

Werderstr. 31 A, 79379 Müllheim, Baden, Tel.: 07631 - 2253  
08:30 bis 08:30 Uhr

#### Schneckental-Apotheke

Schwabenmatten 3, 79292 Pfaffenweiler, Breisgau,  
Tel.: 07664 - 600900  
08:30 bis 08:30 Uhr

Für die Richtigkeit wird keine Gewährleistung übernommen. Informieren Sie sich vorab telefonisch bei der diensthabenden Apotheke.



## Kirchliche Nachrichten

## Katholische Pfarrgemeinde Bollschweil

### Donnerstag, 01.08.2013

19.00 Uhr, Hl. Messe (Pfr. Malzacher)

### Sonntag, 04.08.2013

19.00 Uhr Hl. Messe (Pfr. Dr. Dietrich)

### Mittwoch, 07.08. 2013

Herzliche Einladung an Sie zum Mitbeten in unserer Pfarrkirche im Rahmen der „Ewigen Anbetung – immer-währendes Gebet“ am Beginn: 19.00 Uhr Eucharistiefeier (Pfr. Malzacher)

An diesem Abend heißen wir Sie herzlich willkommen zum Mitfeiern und Beten in den persönlichen und vielfältigen Anliegen unserer Tage; Frauen der Kath. Frauengemeinschaft gestalten die Gebetsstunde von 19:45 – 20:45 Uhr am 7. Aug. im Anschluss an die Eucharistiefeier

Alle sind dazu herzlich eingeladen. Gerne fahren wir Sie danach nach Hause; sprechen Sie uns an.

Für den Pfarrgemeinderat und die verantwortlichen Frauen M. Kenk

### Samstag, 10.08.2013

17.55 Uhr Rosenkranz

18.30 Uhr Hl. Messe (Pfr. Malzacher)

## Katholische Pfarrgemeinde St. Ulrich

### Freitag, 02.08.2013

19.00 Uhr Hl. Messe (Pfr. Malzacher)

### Sonntag, 04.08.2013

8.45 Uhr Rosenkranz

9.00 Uhr Hl. Messe (Prof. Dr. Schockenhoff)

### Donnerstag, 08.08.2013

19.00 Uhr Hl. Messe (Pfr. Malzacher)

20.45 Uhr Schlussandacht (Pfr. Malzacher)

### Sonntag, 11.08.2013

8.45 Uhr Rosenkranz

9.00 Uhr Hl. Messe (Prof. Dr. Schockenhoff)



## Evangelische Kirchengemeinde Ehrenkirchen-Bollschweil

**Sonntag, 04.08.2013** (10. Sonntag nach Trinitatis; Israelsonntag)

10.00 Uhr Gottesdienst

### Dienstag, 06.08.2013

Dienstagsrunde siehe Hinweis am 07.08.2013

**Mittwoch, 07.08.2013**

17.00 Uhr „Dienstagsrunde“

Die Dienstagsrunde trifft sich im August ausnahmsweise am Mittwoch zu einem geselligen Spätnachmittag im Löwen in Ehrenstetten. Wir laden herzlich ein.

**Sonntag, 11.08.2013**

10.00 Uhr Gottesdienst

**Das biblische Motto für die kommende Woche:**

Wohl dem Volk, dessen Gott der Herr ist, dem Volk, das er zum Erbe erwählt hat!  
*Psalm 33, 12*

Evang. Pfarramt Ehrenkirchen-Bollschweil

Jengerstraße 9, 79238 Ehrenkirchen

Telefon: 07633/7020, Internet: www.ekeb.de, E-Mail: info@ekeb.de



## Soziale Einrichtungen

**Sozialstation Mittlerer Breisgau e.V.****Häusliche Kranken- und Altenpflege****Begleitung****Beratung**

Wir bieten Ihnen

- Grundpflege und Behandlungspflege durch erfahrene Pflegefachkräfte
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Verhinderungspflege in der häuslichen Umgebung
- 24-Stunden-Pflege in der häuslichen Umgebung
- 24-Stunden-Rufbereitschaft für pflegerische Notfälle
- Beratungsgespräche
- Stundenweise zuhause Betreuung von demenzerkrankten Menschen
- Betreuungsgruppe für demenzerkrankte Menschen
- Schulungen für pflegende Angehörige im häuslichen Umfeld und in der Gruppe
- Gesprächskreis für pflegende Angehörige
- Koordination und Zusammenarbeit mit Hausärzten, Krankenhäusern, Hausnotruf, Essen auf Rädern, Sanitätshäusern, Apotheke, Nachbarschaftshilfen, Helferkreisen, Hospizgruppen

**Seit 30 Jahren in Bollschweil, im Hexental sowie rund um Batzenberg und Schönberg  
täglich mit mehreren Pflgetouren für Sie unterwegs**

Raiffeisenstr. 1, 79238 Ehrenkirchen (Hauptsitz),  
Telefon 07633/9533-0, Telefax 07633/9533-90,  
www.kirchliche-sozialstationen.de

Angeschlossen ist die **Beratungsstelle für ältere Menschen und deren Angehörige.** Telefon 07633/9533-20

**Hilfe von Haus zu Haus****Nützlich für Jung und Alt**

Was Sie schon immer wissen wollten.....

„Von Beweglichkeit, über Altersvorsorge bis hin zum Umgang mit an Demenz erkrankten Menschen.“

Die Nachbarschaftshilfe bietet eine Weiterbildung an, die es Ihnen ermöglicht bei uns im Verein bürgerschaftlich engagiert gegen eine Aufwandsentschädigung mitzuarbeiten.

Es sind noch einzelne Plätze frei! Anmeldung unbedingt erforderlich bis 30. Juli 2013

Weitere Informationen erteilen unsere Einsatzleitungen:

Erika Grammelspacher und Claudia Linsenmeier

Montag bis Freitag von 9:00 – 12:00 Uhr Tel. 07633-4065813

**Auch bei uns ist Urlaubszeit!!!**

**In der Zeit vom 05. August bis 19. August 2013 ist das Büro in Ehrenkirchen nicht besetzt.**

**Die Bürozeiten unserer Einsatzleiterin Frau Grammelspacher in Bollschweil sind in der Zeit wie folgt:**

Montag und Donnerstag von 9 – 12 Uhr im Pfarrhaus in Bollschweil. Oder Sie rufen uns an unter der Nummer **07633 – 40 65 813** Falls niemand erreichbar ist, sprechen Sie ihre Nachricht aufs Band, wir rufen umgehend zurück. Gerne können Sie auch eine E-Mail senden an: hilfe@obere-moehlin.de

**Vereinsmitteilungen**

Veranstaltungen im Bollschweiler Dorftreff „Im Alten Rathaus“, Leimbachweg 2

**Freitag, 02.08.2013, 15.00 -18.00 Uhr**

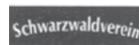
**Wochenmarkt**, Einkehr bei Kaffee und Kuchen im Alten Rathaus  
**Büchereck** im Alten Rathaus; Bücher mitnehmen, leihen oder tauschen.

**Freitag, 09.08.2013, 15.00 -18.00 Uhr**

**Wochenmarkt**, Einkehr bei Kaffee und Kuchen im Brotkörbe  
**Büchereck** im Alten Rathaus; Bücher mitnehmen, leihen oder tauschen

Agenda 21 Bollschweil

Kontakt: Karl Dischinger Tel.8608

**Schwarzwaldverein Freiburg-Hohbühl e. V.****Sonntag, 04.08.2013****Seelberg-Vierwaldstättersee mit Überraschung**

Es werden zwei Wanderungen und ein Spaziergang angeboten. Erste Wanderung:

Treib (766m) - Marienkapelle (850m) - Frutt (880m) - Oberes Känzele (930m) - Höch Flue (1043m) - Plattenzug (988m) - Brennwald (930m) - Sagendorf (729 m), Auf-/Abstieg: 300m/340m, Gehzeit: 4,5 Std/8km, mittel/leicht, Einkehr: nein, Rucksackverpflegung: ja

Zweite Wanderung:

Treib (766m) - Trigliss (610m) - Haselholz (730m) - Risleten (540m) - Schwandflue (745m), Auf-/Abstieg: 350m / 400m, Gehzeit: 5,5Std / 8,5 km, schwer/mittel. Wanderung nur bei gutem Wetter. Im Auf- und Abstieg befinden sich ca. 300 Stufen, Einkehr: nein, Rucksackverpf. ja,

Spaziergang:

Ohne Führung, Treib (766m) - Hotel Tell - Aussichtskanzel-Kurpark - Marienkapelle(850 m), Auf-/Abstieg: 120 m / 50 m, Gehzeit: 1,5 Std/ 4 km, leicht, Einkehr: möglich, Rucksackverpfeg. ja

Wir fahren mit Bus, Fahrtkosten:

Mitglieder: 22 €; Nichtmitglieder: 26 €, dazu kommt Seilbahn ca. 22 sfr, Treff: 6,30 Uhr, P&R Bissierstr. Straba-Linie 3, (Ausweis, Stöcke feste Schuhe!), Anmeldung bei Wanderführer, Führung: Gerda Just/ Axel Poppe, Tel: 07633/16971, 07633/150926

Gäste sind herzlich willkommen

**Musik im Dorf**

150 Jahre Musikverein/Trachtenkapelle  
Bollschweil

**Ein herzliches Dankeschön**

Unter das Motto **Musik im Dorf** stellte der Musikverein/Trachtenkapelle Bollschweil sein Festwochenende zum 150-jährigen Jubiläum. Und das ganze Dorf hat mit uns gefeiert. Wir bedanken uns herzlich für die großartige Unterstützung und die vielen, vielen guten Wünsche.

Es hat uns sehr gefreut.

Ein herzliches „Vergelt's Gott“ geht an Alle die uns in irgendeiner

Form unterstützt haben. Besonders an die Musikerinnen und Musiker, die örtlichen Vereine und die vielen Helferinnen und Helfer für die aktive Mithilfe vor oder hinter der Theke. Dank auch an alle, die Zimmer für unsere Gäste zur Verfügung stellten und die fleißigen Bäckerinnen, welche für eine reichhaltige Kuchenauswahl sorgten.

Sehr gefreut hat uns die Teilnahme der Vereine am musikalischen Kirchengang oder auch der Gesang am Nachmittag. Wir konnten eine große Harmonie und Zusammenhalt unter den örtlichen Vereinen und der ganzen Bevölkerung erfahren.

Danke auch an die katholische und evangelische Kirchengemeinde mit Markus Krettenauer und Gudrun Rupprecht für die festliche Gestaltung des Gottesdienstes. Es war ein ganz besonderes Erlebnis.

Dank an die Gemeinde für die Bereitstellung der beiden Festplätze beim Bolando und Rathaus und die gute Bewirtung vom Bolando-team.

Ein herzliches Dankeschön geht an die Familie Franziska und Adrian von Holzinger-Berstedt für die kostenlose Überlassung des wunderschönen Schlosshofes an allen drei Festtagen. Wir durften wieder viel Verständnis und große Gastfreundschaft erfahren.

Zuletzt geht unser Dank an die vielen Gastvereine, allen voran das Jugend- und Blasorchester Murnau, für die gute musikalische Unterhaltung und auch an unsere Gäste aus nah und fern für den regen Besuch unserer Veranstaltungen.

Ihr  
Musikverein/Trachtenkapelle Bollschweil e. V.  
Meinrad Grammelspacher

## Weidegemeinschaft Bollschweil-St.Ulrich informiert:

Landschaftspflege- und Enthurstungsmaßnahmen für den Zeitraum 01.Okt. 2013 - 28.Feb.2014 jetzt anmelden!

Die Weidegemeinschaft koordiniert und beantragt die Maßnahmen mit dem Landschaftserhaltungsverband Breisgau-Hochschwarzwald e.V.

Anmeldung bei Christoph Sumser (07602/1484) oder Herbert Sumser (07602/474).



## Aus der Nachbarschaft

Freitag, 02.08. - Montag, 05.08.2013  
Markgräfler Weinfest Staufien

Ende des redaktionellen Teils

### Sehr ruhige Mieterin sucht ruhige 2-Zimmer-Wohnung

und kein Souterrain, ca. 60 m<sup>2</sup>, mit Balkon.  
Tel. 0 76 33 / 8 19 11

### 2-3-Zi.-Wohnung gesucht

Naturnahe 2-3-Zimmer-Wohnung ab Sept. von Paar  
(Sozialpädagogin und Lehrerin) mit Sohn gesucht.

Telefon 01 79 / 6 73 96 37

### Zwei Biokomposter-Tonnen (schwarz) für Gartenabfälle abzugeben.

Maße: Bodendurchmesser 80 cm, Höhe 80 cm.  
Einzelpreis 6,00 €, zusammen 10 €. Tel **07633 7137**

*Unsere Anzeigenberater vor Ort*

### Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de





**ENTDECKEN SIE MIT UNS DIE WELT - DIE SCHÖNSTEN REISEN 2013:**

Grandiose Landschaften und Natur pur – das bietet Ihnen Dalmatiens Küste! Ihr hervorragendes **Vier-Sterne-Hotel** liegt **in traumhafter Strandlage** inmitten duftender Pinienwälder. Bei unseren Ausflügen begleiten wir Sie **durch den Kornati Nationalpark**, zu den Wasserfällen der **Plitvicer Seen**, den **Krka Nationalpark** und zur **Festungsstadt Sibenik**.

# KROATIEN

## DALMATINISCHE KÜSTE

**Naturerlebnis & Badevergnügen!**

**ab € 649,- p. P. im DZ mit HP**

**Flug direkt ab Friedrichshafen · 28.09. bis 05.10.2013**  
inkl. **Gratis-P** · auf Wunsch **Haustürservice!**

**3 Ausflüge zum Sonderpreis: nur € 179,- pro Person!**



**Mehr Infos: PRIMO-Reisebüro Meersburg · Daisendorferstr. 34**  
**88709 Meersburg · Tel. 0 75 32 / 80 01 - 0 · www.aufundweg.net**

[www.primo-stockach.de](http://www.primo-stockach.de)

Infos und Aktionen finden Sie auf unserer Homepage!



Jetzt gehts los: Lautlos durch den Sommer gleiten...  
**Twizy Z.E. ab € 29,- mieten**  
 100% Elektrisch - 100% Fahrspaß | www.renault-gutmann.de  
**AutohausGutmann** ...echt gut mann  
 Ehrenkirchen | Renault Z.E. Stützpunkt für die Regio | Tel. 07633.9503-0



**Praxis Schunicht macht Sommerurlaub  
 12.08.2013 - 23.08.2013**

Vertretung in dieser Zeit übernimmt  
 Dr. med. Rabbenstein  
 Am Kupferacker 34 a in Bollschweil • Tel. 07633 - 81762  
 Herr Dr. Reinhardt  
 Krozinger Straße 10 in Ehrenkirchen • Tel. 07633 - 6767  
 An den Wochenenden und Feiertagen ist der ärztliche  
 Notfalldienst zuständig unter Tel. 01805 19292300

**Vom 10. bis 17.08.13  
 sind Betriebsferien!**



**Ute Mölder**  
 FRISURGESCHÄFT

**TREPPENLIFTE**

Service und Verkauf vom regionalen Profi!

**Tel. 07741-965858**

**www.reha-lift-technik.de**

**Sommerlicher,  
 erfrischender Genuss**

Der Siegerwein beim internationalen  
 „Mondial du Chasselas „  
**2012 Ehrenstetter Oelberg  
 Chasslie QbA trocken**  
 0,75 ltr. **6,90 €**

**Perlwein  
 Lavondi blanc oder Frizzo rose**  
 0,75 ltr. **4,00 €**

Dieses Angebot ist gültig in unseren Weinmärkten

www.bezirkskellerei.de

Bezirkskellerei  
 MARKGRAFLERLAND  
 EHRNBERG KIRCHEN



**LBS**

Ihr Baufinanzierer!

Marcel Vonarb  
 Telefon 07633 948255  
 Marcel.Vonarb@LBS-BW.de

**JETZT** nur bei uns!



Abb.: Colt 1.1 FUN-Aktion 2013

ZU  
**0,-€**

\*Ein Angebot der MKG Bank  
**MKG**  
Die Finanzierungsbank der Mercedes

**JETZT  
 ZUGREIFEN!**  
 Angebot bis 15.09.2013

**1 Jahr für eine 0,-€ Flatrate  
 für einen neuen Colt!**

FUN-Aktion Sommer 2013: Unser FUN-Colt-Konzept mit Werbung  
 Klimaanlage, umklappbare Rücksitzbank, Zentralverriegelung, elektr. Fenster-  
 heber, höhenverstellbares Lenkrad, 4 Airbags, Servolenkung, ABS,  
 1,1 Motor mit 55 kW, 3 Jahre Werksgarantie oder 100.000 km  
 Kraftstoffverbrauch (l/100km): 6,0 (innerorts) / 4,3 (ausserorts) / 4,9 (kombiniert);  
 CO2-Emission komb. (g/km): 115 (kombiniert); Abgasnorm: EURO 5;  
 Energieeffizienzklasse: D  
 Nach 36 Monate 5.990,-€ Übernahmewert.

**Ersparnis bis zu 6.000,-€ in 36 Monate!**

**Die 0,-€ Flatrate Rate**

für 12 Monate beinhaltet:

- Inspektionsarbeiten
- alle Verschleissteile
- Kfz-Versicherungen inkl. Vollkasko\*
- mtl. Kreditrate
- Restschuldversicherung
- keine km-Begrenzung
- 3 Jahre volle Werksgarantie
- Laufzeit 36 Monate bei Colt Fun 1,1

Wer unterstützt  
 diese Aktion?  
 Der Hersteller  
 Die Bank  
 Die Sponsoren  
 Die Versicherungen  
 und wir!

**Flatrate**

und eine Übernahmepreis von 5.990,-€  
 Sie müssen nur als Gegenleistung Werbung fahren (siehe Bild), dann erhalten  
 Sie 12 Monate den neuen PKW für 12 Monate mit der 0,-€ Flatrate umsonst.

**Clever sparen...**

**...Colt fahren**

Sie sparen 4.000,-€ im 1. Jahr!

**UGT/Wölblin-Garage GmbH  
 79539 Lörrach**

Wölblinstr. 64-66 • Tel.: +49 (0) 76 21 / 16 345-0  
 E-Mail: autohaus@ugt.de  
 mehr Info unter www.ugt-cars.de



Drive@earth